



A1.43 Chiedere e dare indicazioni

- Zapytaj o drogę w mieście
- Wskazywanie drogi nieznanemu
- Zapytaj o istnienie budynku lub usługi.

La direzione	<i>(kierunek)</i>	Vicino	<i>(blisko)</i>
Il centro	<i>(centrum)</i>	Lontano	<i>(daleko)</i>
La piazza	<i>(plac)</i>	Sempre dritto	<i>(prosto cały czas)</i>
Il parco	<i>(park)</i>	Mi scusi, ... ?	<i>(Przepraszam, ... ?)</i>
La rotonda	<i>(rondo)</i>	Trovare	<i>(znaleźć)</i>
Dietro	<i>(za)</i>	Ritornare	<i>(wracać)</i>

1. Dialog: Marco è in una città che non conosce e si perde. Chiede indicazioni alla signora Luisa per arrivare a piazza San Niccolò. (QR: Audio)



- Marco:** Buongiorno, signora! Mi scusi, può aiutarmi? Mi sono perso.
(Dzień dobry, proszę pani! Przepraszam, czy może mi pani pomóc? Zgubiłem się.)
- Luisa:** Sì, certamente. Dove deve andare?
(Tak, oczywiście. Dokąd pan musi iść?)
- Marco:** Devo andare in piazza San Niccolò. Mi può dire la direzione?
(Muszę iść na plac San Niccolò. Czy może mi pani powiedzieć, w którą stronę?)
- Luisa:** Ah sì, piazza San Niccolò. Guardi: deve andare sempre dritto di là e superare due incroci.
(Ach tak, plac San Niccolò. Proszę spojrzeć: musi pan iść cały czas prosto tamtędy i minąć dwa skrzyżowania.)
- Marco:** Ok, e poi?
(Ok, a potem?)
- Luisa:** Lì c'è un parco. Poi gira a destra e va dritto finché non incontra una panetteria.
(Tam jest park. Potem skręca pan w prawo i idzie prosto, aż natknie się pan na piekarnię.)
- Marco:** Va bene. La piazza è lì?
(Dobrze. Plac jest tam?)
- Luisa:** No. Deve poi girare a sinistra e andare ancora dritto. Quando arriva in centro, gira a destra: lì c'è piazza San Niccolò.
(Nie. Potem musi pan skręcić w lewo i iść jeszcze prosto. Kiedy dotrze pan do centrum, skręca pan w prawo: tam jest plac San Niccolò.)
- Marco:** Grazie mille, è molto gentile. Arrivederci!
(Bardzo dziękuję, jest pani bardzo miła. Do widzenia!)
- Luisa:** Arrivederci!
(Do widzenia!)

1. Che cosa cerca Marco? *(Czego szuka Marco?)*
 - a. La panetteria
 - b. Piazza San Niccolò
 - c. La rotonda vicino al parco
 - d. Il centro commerciale
2. Dopo il parco, che cosa deve fare Marco? *(Po parku, co musi zrobić Marco?)*
 - a. Girare a destra e andare dritto fino a una panetteria
 - b. Tornare indietro e superare due rotonde
 - c. Girare a sinistra e andare subito in centro
 - d. Andare sempre dritto fino alla piazza senza girare

1-b 2-a



2. Gramatyka: Wyrażenia miejsca: a destra, vicino a, ...

Wyrażenia miejsca po włosku to a destra, a sinistra, di fronte a, vicino a, ...

Espressioni di luogo (<i>Wyrażenia miejsca</i>)	Esempio (<i>Przykład</i>)
A destra	Gira a destra! (<i>Skręć w prawo!</i>)
A sinistra	Gira a sinistra! (<i>Skręć w lewo!</i>)
Di fronte a	Il parco è di fronte alla piazza. (<i>Park jest naprzeciw placu.</i>)
Al centro	Il museo è al centro della città. (<i>Muzeum jest w centrum miasta.</i>)
Accanto a	La farmacia è accanto a la scuola. (<i>Apteka jest obok szkoły.</i>)
Vicino a	Il ristorante è vicino a casa mia. (<i>Restauracja jest blisko mojego domu.</i>)
Lontano da	Il negozio è lontano dalla stazione. (<i>Sklep jest daleko od dworca.</i>)

- Mi scusi, il duomo è _____ della città o vicino alla stazione? (*Przepraszam, czy katedra jest w centrum miasta czy blisko dworca?*)
 a. al centro b. di fronte c. vicino a d. a centro
- L'ufficio postale è _____ alla banca, non è dietro il parco. (*Urząd pocztowy jest naprzeciwko banku, nie jest za parkiem.*)
 a. lontano da b. di fronte a c. di fronte alla d. a destra
- La sala riunioni è _____ dell'ascensore, accanto al bagno. (*Sala konferencyjna jest po prawej stronie windy, obok toalety.*)
 a. alla destra b. a destra c. destra d. a destra
- Il mio palazzo è _____ parco ma lontano dal centro. (*Mój budynek jest blisko parku, ale daleko od centrum.*)
 a. vicino a b. vicino al c. accanto a d. lontano da

1. al centro 2. di fronte alla 3. a destra 4. vicino al

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Mi scusi, dov'è | a. la piazza principale, per favore? |
| 2. Il parco è vicino | b. dal mio ufficio: è qui accanto. |
| 3. Per andare al centro, vada sempre dritto | c. alla stazione della metropolitana. |
| 4. La farmacia non è lontana | d. e poi giri a destra. |

1-a: *Przepraszam, gdzie jest główny plac, proszę?* **2-c:** *Park jest blisko stacji metra.* **3-d:** *Aby dojść do centrum, idź zawsze prosto a potem skrzyć w prawo.* **4-b:** *Apteka nie jest daleko od mojego biura: jest tuż obok.*



2. Ulotka turystyczna: Witamy w mieście (QR: Audio)

Wypełnij luki: parco, destra, sempre, si trova, tornare, di fronte, piazza, centro, ritornare, vicino



Benvenuti nella nostra città! Per arrivare al (1) _____, dalla stazione dei treni andate (2) _____ dritto per circa dieci minuti. Davanti a voi c'è una grande (3) _____ con una fontana; qui (4) _____ l'ufficio informazioni turistiche.

Se cercate un po' di verde, il (5) _____ principale è (6) _____ al centro. Dalla piazza girate a (7) _____ e proseguite sempre dritto fino al semaforo. Il parco è (8) _____ al museo di arte moderna. Se vi perdetevi, potete (9) _____ alla piazza centrale: è il punto più semplice per (10) _____ in albergo o alla stazione.

Witamy w naszym mieście! Aby dotrzeć do centrum, z dworca kolejowego idźcie cały czas prosto przez około dziesięć minut. Przed wami znajduje się duży plac z fontanną; tutaj mieści się punkt informacji turystycznej.

Jeśli szukacie trochę zieleni, główny park jest blisko centrum. Z placu skrzyć w prawo i idźcie cały czas prosto aż do sygnalizacji świetlnej. Park znajduje się naprzeciwko muzeum sztuki nowoczesnej. Jeśli się zgubicie, wróćcie na centralny plac: to najprostszy punkt, aby wrócić do hotelu lub na dworzec.

(1) centro, (2) sempre, (3) piazza, (4) si trova, (5) parco, (6) vicino, (7) destra, (8) di fronte, (9) tornare, (10) ritornare



3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

1. Dove si trova il parco centrale? (*Gdzie znajduje się park centralny?*)
 - a. Di fronte all'ospedale, fuori città
 - b. Accanto al museo, dopo la rotonda
 - c. Dietro la stazione, molto lontano dal centro
2. Come può arrivare allo studio medico? (*Jak można dotrzeć do przychodni lekarskiej?*)
 - a. Prende la strada vicino al museo e gira a sinistra
 - b. Va sempre dritto dalla piazza principale
 - c. Torna alla rotonda, svolta a destra e lo trova davanti al parco

1-b 2-c

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Scusi, per tornare in piazza Duomo io _____ indietro e poi vado sempre dritto? (*Przepraszam, żeby wrócić na plac Duomo, mam zawrócić, a potem iść cały czas prosto?*)
 - a. tornano
 - b. torna
 - c. torno
 - d. torni
2. Dopo la rotonda tu _____ a destra e il parco è vicino alla banca. (*Po rondzie skręcasz w prawo, a park jest blisko banku.*)
 - a. ritorna
 - b. ritorno
 - c. ritornate
 - d. ritorni
3. Ieri _____ subito il centro storico: era di fronte al parco. (*Wczoraj od razu znaleźliśmy stare miasto: było naprzeciwko parku.*)
 - a. abbiamo/trovati
 - b. abbiamo/trovato
 - c. sono/trovato
 - d. siamo/trovato

1. torno 2. ritorni 3. abbiamo/trovato

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



a. Chiedere il centro in città

- Visitatrice straniera:** *Mi scusi, dov'è il centro, per favore?*
(*Przepraszam, gdzie jest centrum, proszę?*)
- Passante italiana:** *Il centro è vicino, signora: vada sempre dritto.*
(*Centrum jest blisko, proszę pani: proszę iść cały czas prosto.*)
- Visitatrice straniera:** *Sempre dritto... e poi?*
(*Cały czas prosto... a potem?*)
- Passante italiana:** *Alla piazza principale, con la fontana: lì c'è il centro.*
(*Na głównym placu, z fontanną: tam jest centrum.*)

1. Il centro è vicino o lontano?

b. Trovare il parco vicino all'ufficio

Impiegato *Mi scusi, c'è un parco vicino al nostro ufficio?*

straniero: *(Przepraszam, czy jest jakiś park w pobliżu naszego biura?)*

Collega italiano: *Si, c'è un parco dietro l'edificio grande, vicino alla rotonda.*

(Tak, jest park za dużym budynkiem, blisko ronda.)

Impiegato *Alla rotonda vado a destra o sempre dritto?*

straniero: *(Na rondzie mam iść w prawo czy cały czas prosto?)*

Collega italiano: *Vai sempre dritto e lo trovi subito sulla sinistra.*

(Idź cały czas prosto i od razu go znajdziesz po lewej stronie.)

1. Il parco è davanti o dietro l'ufficio?

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Sei a Milano per lavoro. Devi andare alla direzione dell'azienda partner, ma non trovi l'edificio. Fermi una persona per strada e chiedi dove è. (Usa: Mi scusi, la direzione, vicino / lontano)



2. Sei in centro e devi ritornare al tuo hotel dopo una riunione. Non hai il telefono. Chiedi a un passante come tornare in hotel. (Usa: ritornare, sempre dritto, la piazza)

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Ciao! Sono **Marco**. Sono in **piazza Verdi**, vicino alla **rotonda**. Non trovo il **Bar Centrale**... Mi scusi: è **lontano**? Puoi dirmi la **direzione** per arrivare? Grazie!



Napisz odpowiednią odpowiedź: *È vicino a... / Vai sempre dritto e poi... / Gira a destra / a sinistra a...*

Ważne czasowniki

Ritornare (*powrócić*)

Presente

ritorno

ritorni

ritorna

ritorniamo

ritornate

ritornano

Trovare (*znaleźć*)

Passato prossimo

ho trovato

hai trovato

ha trovato

abbiamo trovato

avete trovato

hanno trovato